



The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System
Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent

2008 – AVIS AUX NAVIGATEURS N° 5

RÉGION NIAGARA
CANAL WELLAND

**COMMUNICATIONS ENTRE LE RESPONSABLE DU PONT ET LES NAVIRES AVANT
L'ABAISSEMENT DU PONT – PROCÉDURE MODIFIÉE**

Nous rappelons aux navigateurs que pour continuer d'assurer des transits sûrs et efficaces pour les navires et leur équipage dans le canal Welland, la version révisée présentée ci-dessous de la **PROCÉDURE DE COMMUNICATION ENTRE LE RESPONSABLE DU PONT ET LE CAPITAINE OU LE PILOTE DES NAVIRES AVANT L'ABAISSEMENT DU PONT 4, 5, 11 OU 21 EST MAINTENANT EN VIGUEUR.**

Protocole de communication

Avant que le responsable du pont ne commence à abaisser le pont une fois qu'il a constaté que le navire a dégagé le pont, il confirme avec le capitaine ou pilote du navire qu'il peut le faire en toute sécurité. La communication suivante avec le capitaine ou pilote doit avoir lieu avant l'abaissement du pont :

« Nom du navire », pont 11, à vous;

Pont 11, « nom du navire », je vous écoute;

« Nom du navire », pont 11, est-ce que l'abaissement du pont 11 à ce moment vous poserait un problème? À vous;

A) Si le navire répond OUI

« Nom du navire », pont 11, veuillez nous indiquer quand nous pouvons abaisser le pont 11 en toute sécurité. À vous;

B) Si le navire répond NON

« Nom du navire », pont 11, nous abaissons le pont.

John W. Chalmers
Coordonnateur principal, Services opérationnels régionaux

St. Catharines (Ontario)

Le 20 mars 2008

The St. Lawrence Seaway Management Corporation
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Région Maisonneuve
151, rue de l'Écluse
Saint-Lambert (Québec)
J4R 2V6

Tél. : (450) 672-4115 Téléc. : (450) 672-8493

Région Niagara
508, avenue Glendale
C.P. 370
St. Catharines (Ontario)
L2R 6V8

Tél. : (905) 641-1932 Téléc. : (905) 641-5721